

Distr.: General  
30 September 2013  
Arabic  
Original: English

# مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد



## الدورة الخامسة

مدينة بنما، ٢٥-٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣  
البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت\*  
استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

## الموارد والنفقات اللازمة لتشغيل آلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد مذكرة من الأمانة

### أولاً - مقدمة

١- تتضمن هذه المذكرة معلومات عن النفقات من الميزانية حتى الآن عن السنوات الأولى والثانية والثالثة والرابعة من تشغيل آلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد، وكذلك التقديرات المنقحة للسنوات الأربع الأولى من تشغيل الآلية والموارد المتلقاة، سواء من الميزانية العادية أو من التبرعات. وهي تتضمن أيضاً الموارد المطلوبة للسنة الرابعة من تشغيل الآلية.

### ثانياً - موارد ونفقات الميزانية العادية بشأن آلية الاستعراض

٢- يتضمن الجدولان ١ و ٢ موارد ونفقات الميزانية العادية لفترتي السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ و ٢٠١٢-٢٠١٣، على التوالي. ويتضمن الجدول ٣ موارد الميزانية العادية المقترحة لسنة ٢٠١٤.

\* CAC/COSP/2013/1.



## الجدول ١

## موارد ونفقات الميزانية العادية بشأن آلية الاستعراض لفترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠

النفقات	ميزانية	
٢٠١١-٢٠١٠	٢٠١١-٢٠١٠ (النهائية)	
		بند الميزانية
(بدولارات الولايات المتحدة)		
<b>الوظائف ونفقات التشغيل العامة المتعلقة بها</b>		
١ ٤٧٤ ١٠٠	١ ٤٥٨ ٦٠٠	الوظائف (١ مد-١، ١ ف-٥، ٢ ف-٤، ١ ف-٣، ٣ ف-٢، ١ خ ع (رتب أخرى))، صافية من الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين <sup>(١)</sup>
٢٣ ٤٠٠	٢٣ ٤٠٠	صيانة الحواسيب (١ ٣٠٠ دولار لكل موظف سنوياً)
٢٧ ٠٠٠	٢٧ ٠٠٠	تكاليف الاتصالات (١ ٥٠٠ دولار لكل موظف سنوياً)
١ ٥٢٤ ٥٠٠	١ ٥٠٩ ٠٠٠	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>فريق استعراض التنفيذ</b>		
٣٥١ ٣٠٠	٤٦٥ ٦٠٠	خدمات الترجمة الشفوية (٢٠ جلسة سنوياً، ٦ لغات) وخدمات المؤتمرات <sup>(ب)</sup>
٥٣٤ ٩٠٠	٤٧٢ ٩٠٠	الترجمة التحريرية للوثائق (١٠٠ صفحة سنوياً، ٦ لغات) <sup>(ج)</sup>
٨٨٦ ٢٠٠	٩٣٨ ٥٠٠	<b>المجموع الفرعي</b>
٢ ٤١٠ ٧٠٠	٢ ٤٤٧ ٥٠٠	<b>المجموع، الميزانية العادية</b>

(أ) فيما يخص فترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠، أدرجت الوظائف في الميزانية كوظائف جديدة مع مراعاة حالات التأخير في التوظيف. وأبلغ عن الزيادة في النفقات في سياق تقرير الأداء الثاني.

(ب) قُدمت خدمات الترجمة الشفوية لما مجموعه ٣٤ جلسة. وبذلك جاءت النفقات النهائية أقل من التقديرات.

(ج) قُدمت خدمات الترجمة التحريرية لترجمة ما مجموعه ٢٦٨ صفحة من الوثائق لدورات فريق استعراض التنفيذ. ومن أجل الاستخدام الكامل والفعال للميزانية العادية المعتمدة، أُعيد توزيع الموارد لتغطية الاحتياجات المتزايدة لفريق استعراض التنفيذ. ثم إنَّ التأخر في الاستعراضات القطرية وفي وضع الصيغة النهائية للتقارير القطرية وما يتعلق بها من خلاصات وافية أدَّى إلى عرض عدَّة وثائق رسمية على فريق استعراض التنفيذ على شكل ورقات غرفة مؤتمرات دون ترجمتها.

## الجدول ٢

## موارد ونفقات الميزانية العادية بشأن آلية الاستعراض لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

النفقات	ميزانية	
٢٠١٣	٢٠١٢-٢٠١٣	
		بند الميزانية
		(بدولارات الولايات المتحدة)

## الوظائف ونفقات التشغيل العامة المتعلقة بها

٢ ٠٤١ ٣٠٠	٢ ٤٩٧ ٨٠٠	الوظائف (١ مد-١، ١ ف-٥، ٢ ف-٤، ١ ف-٣، ٣ ف-٢، ١ خ ع (رتب أخرى)) (وظائف مستمرة)، صافية من الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين <sup>(١)</sup>
-----------	-----------	---

بند الميزانية	ميزانية ٢٠١٢-٢٠١٣	الثققات حتى ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٣
	(بدولارات الولايات المتحدة)	
صيانة الحواسيب	٢٦ ٤٠٠	٣٥ ١٠٠
تكاليف الاتصالات	٣٠ ٠٠٠	٢٢ ٥٠٠
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٢ ٥٥٤ ٢٠٠</b>	<b>٢ ٠٩٨ ٩٠٠</b>
<b>فريق استعراض التنفيذ</b>		
خدمات الترجمة الشفوية (٢٠ جلسة سنوياً، ست لغات) وخدمات المؤتمرات <sup>(ب)</sup>	٤٦١ ٤٠٠	٢٩٩ ٨٠٠
الترجمة التحريرية للوثائق (١٠٠ صفحة سنوياً، ست لغات) <sup>(ج)</sup>	٤٠١ ٦٠٠	١ ٠٤٠ ٠٠٠
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٨٦٣ ٠٠٠</b>	<b>١ ٣٣٩ ٨٠٠</b>
<b>مجموع الميزانية العادية المعتمدة</b>	<b>٣ ٤١٧ ٢٠٠</b>	<b>٣ ٤٣٨ ٧٠٠</b>

(أ) في هذا الجدول، تُحتسب تكاليف الوظائف باعتبارها وظائف مستمرة.

(ب) قُدمت خدمات الترجمة الشفوية لما مجموعه ٢٦ جلسة في عامي ٢٠١٢ و ٢٠١٣.

(ج) قُدمت خدمات الترجمة التحريرية لترجمة ما مجموعه ٥٣٣ صفحة من الوثائق للدورة الثالثة وللدورتين المستأنفتين الثالثة والرابعة لفريق استعراض التنفيذ في عامي ٢٠١٢ و ٢٠١٣. ومن أجل الاستخدام الكامل والفعال للميزانية العادية المعتمدة، أُعيد توزيع الموارد لتغطية الاحتياجات المتزايدة لفريق استعراض التنفيذ. ثم إن التأخر في الاستعراضات القطرية وفي وضع الصيغة النهائية للتقارير القطرية وما يتعلق بها من خلاصات وافية أدّى إلى عرض عدّة وثائق رسمية على فريق استعراض التنفيذ على شكل ورقات غرفة مؤتمرات دون ترجمتها.

### الجدول ٣

موارد الميزانية العادية بشأن آلية استعراض التنفيذ في عام ٢٠١٤، المقدمة إلى الجمعية العامة لاعتمادها، عن طريق اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية واللجنة الخامسة

بند الميزانية	ميزانية عام ٢٠١٤ (بدولارات الولايات المتحدة)
<b>الوظائف ونفقات التشغيل العامة المتعلقة بها</b>	
الوظائف (١ مد-١، ١ ف-٥، ٢ ف-٤، ١ ف-٣، ٣ ف-٢، وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (رتب أخرى)) (وظائف مستمرة)، صافية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٢٨٩ ٩٠٠ <sup>(د)</sup>
صيانة الحواسيب	١٣ ٢٠٠
تكاليف الاتصالات	١٥ ٠٠٠
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>١ ٣١٨ ١٠٠</b>

ميزانية عام ٢٠١٤ (بدولارات الولايات المتحدة)	بند الميزانية
	فريق استعراض التنفيذ
٢٢٩ ٣٠٠	الترجمة الشفوية (١٠ أيام من الجلسات سنوياً، ٦ لغات) وخدمات المؤتمرات
١٨٩ ٥٠٠	خدمات الترجمة التحريرية للوثائق: ١٠٠ صفحة سنوياً، ٦ لغات <sup>(ب)</sup>
٤١٨ ٨٠٠	المجموع الفرعي
١ ٧٣٦ ٩٠٠	إجمالي الميزانية العادية المعتمدة

(أ) بالمعدلات المنقحة للسنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

(ب) خُصصَ الباب ٢ من الميزانية العادية لكي يغطي، ضمن حدوده، الاحتياجات المقررة لخدمة المؤتمرات لجميع المنظمات التي تتخذ من فيينا مقراً لها؛ إلا أنه لا يشمل موارد مخصصة لهيئة معينة.

### ثالثاً- الموارد والنفقات الخارجة عن الميزانية بشأن آلية استعراض التنفيذ

٣- تتضمن الجداول ٤ و ٥ و ٦ و ٧ التقديرات المنقحة والنفقات المؤقتة الخارجة عن الميزانية للسنوات الأولى والثانية والثالثة والرابعة، على التوالي، من الآلية. ويُوجز الجدول ٨ الاحتياجات والموارد الخارجة عن الميزانية واللازمة لهذه السنوات الأربع، كما يتضمن الجدول ٩ مصادر المساهمات الخارجة عن الميزانية لهذه السنوات الأربع.

#### الجدول ٤

#### التقديرات المنقحة والنفقات المؤقتة الخارجة عن الميزانية للسنة الأولى من آلية الاستعراض<sup>(١)</sup>

بند الميزانية	النفقات المؤقتة للسنة الأولى حتى ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٣	التقديرات المنقحة للسنة الأولى <sup>(ب)</sup>
(بدولارات الولايات المتحدة)		
سفر المشاركين في زيارات قُطرية واجتماعات مشتركة	٦١٧ ٣٠٠ <sup>(ج)</sup>	٦١٧ ٣٠٠
ترجمة وثائق العمل	٣٠٢ ٥٠٠ <sup>(د)</sup>	٣٠٣ ٠٠٠
مشاركة أقل البلدان نمواً في دورات فريق استعراض التنفيذ	١٨٣ ٣٠٠ <sup>(هـ)</sup>	١٨٣ ٣٠٠
تدريب الخبراء الحكوميين	٢٥٥ ٦٠٠ <sup>(هـ)</sup>	٢٥٥ ٦٠٠
الخبراء الاستشاريون	٩٧ ٣٠٠ <sup>(هـ)</sup>	٩٧ ٣٠٠
المجموع	١ ٤٥٦ ٠٠٠	١ ٤٥٦ ٠٠٠

(أ) تقابل السنة الأولى من الآلية الأنشطة المضطلع بها في الفترة التي تبدأ من حزيران/يونيه ٢٠١٠ والتي استُعرض أثناءها أول ٢٧ بلداً. وتقابل السنة الثانية الأنشطة المضطلع بها في الفترة التي تبدأ من حزيران/يونيه ٢٠١١ والتي استُعرضت أثناءها الدفعة التالية من البلدان وعددها ٤١ بلداً. أمّا السنة الثالثة فتقابل الأنشطة المضطلع بها في

الفترة التي تبدأ من حزيران/يونيه ٢٠١٢ والتي استُعرضت أثناءها الدفعة التالية من البلدان وعددها ٣٥ بلدا. وتقابل السنة الرابعة الأنشطة المضطلع بها في الفترة التي تبدأ من حزيران/يونيه ٢٠١٣ والتي استُعرضت أثناءها الدفعة التالية من البلدان وعددها ٦٤ بلدا.

(ب) تمثل التقديرات المنقحة حديثا والمقدّمة في هذه الوثيقة تحدينا للتقديرات المنقحة المقدّمة خلال الدورة الرابعة لآلية استعراض التنفيذ في أيار/مايو ٢٠١٣ في المذكرة المتعلقة بالموارد والنفقات اللازمة لعمل آلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد (CAC/COSP/IRG/2013/CRP). وتتسق التقديرات المنقحة حديثا مع النفقات الفعلية عندما تكون النفقات عن بند معين هائية.

(ج) من أصل الدول الأطراف السبع والعشرين المشمولة في السنة الأولى من الاستعراضات، طلبت ٢٤ دولة طرفاً زيارات قُطرية، وعُقدت ثلاثة اجتماعات مشتركة في مكتب الأمم المتحدة في فيينا.

(د) يُتوقع تقديم خدمات ترجمة تحريرية إضافية محدودة نظرا لعدم اكتمال بعض الاستعراضات القُطرية بعد.

(هـ) قُدّمت هذه النفقات بمزيد من التفصيل في الوثيقة \*CAC/COSP/2011/4.

## الجدول ٥

### التقديرات المنقحة والنفقات المؤقتة الخارجة عن الميزانية للسنة الثانية من آلية الاستعراض

التقديرات المنقحة للسنة الثانية <sup>(١)</sup>	النفقات المؤقتة للسنة الثانية حتى ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٣	بند الميزانية
	(بدولارات الولايات المتحدة)	
٩٥٨ ٣٠٠	٦٧٩ ٥٠٠ <sup>(ب)</sup>	سفر المشاركين في زيارات قُطرية واجتماعات مشتركة
٤٥٩ ١٠٠	٣٤٩ ٣٠٠	ترجمة وثائق العمل
٢٨٧ ٢٠٠	٢٨٧ ٢٠٠ <sup>(ج)</sup>	مشاركة أقل البلدان نمواً في دورات فريق استعراض التنفيذ
٤٢٣ ٥٠٠	٤٢٣ ٥٠٠ <sup>(د)</sup>	تدريب الخبراء الحكوميين
٣٦ ٨٠٠	٣٦ ٨٠٠ <sup>(د)</sup>	وظائف إضافية (١ ف-٣، ١ خ ع (رتب أخرى))
٤ ٢٠٠	٤ ٢٠٠	صيانة الحواسيب وتكاليف الاتصالات
٢ ١٦٩ ١٠٠	١ ٧٨٠ ٧٠٠	المجموع

(أ) تمثل التقديرات المنقحة حديثا والمقدّمة في هذه الوثيقة تحدينا للتقديرات المنقحة المقدّمة خلال الدورة الرابعة لآلية استعراض التنفيذ في أيار/مايو ٢٠١٣ في المذكرة المتعلقة بالموارد والنفقات اللازمة لعمل الآلية (CAC/COSP/IRG/2013/5). وتتسق التقديرات المنقحة حديثا مع النفقات الفعلية عندما تكون النفقات عن بند معين هائية.

(ب) من أصل استعراضات السنة الثانية وعددها ٤١ استعراضا، أجريت ٣٣ زيارة قُطرية، وعُقد اجتماعان مشتركان في فيينا. ونوقشت ٦ زيارات قُطرية أو اجتماعات مشتركة أخرى بحيث إن العديد منها أُتفق عليه بالفعل ودخل مختلف مراحل التخطيط.

(ج) قُدّمت هذه النفقات بمزيد من التفصيل في الوثيقة CAC/COSP/IRG/2013/5.

## الجدول ٦

## التقديرات المنقحة والنفقات المؤقتة الخارجة عن الميزانية للسنة الثالثة من آلية الاستعراض

التقديرات المنقحة للسنة الثالثة <sup>(أ)</sup>	النفقات المؤقتة للسنة الثالثة حتى ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٣	
	(بدولارات الولايات المتحدة)	
٨٢٠ ٠٠٠	٢٠٨ ٣٠٠ <sup>(ب)</sup>	سفر المشاركين في زيارات قطرية واجتماعات مشتركة
٣٩٢ ٦٠٠	٢٣٠ ٢٠٠	ترجمة وثائق العمل
٢٥٦ ١٠٠	٢٥٦ ١٠٠ <sup>(ج)</sup>	مشاركة أقل البلدان نمواً في دورات فريق استعراض التنفيذ
٣٤٦ ٣٠٠	٣٤٦ ٣٠٠ <sup>(د)</sup>	تدريب الخبراء الحكوميين
١٨١ ٤٠٠	١٨١ ٤٠٠ <sup>(هـ)</sup>	وظائف إضافية (١ ف-٣، ١ خ ع (رتب أخرى))
٨ ٤٠٠	٨ ٤٠٠	صيانة الحواسيب وتكاليف الاتصالات
٢ ٠٠٤ ٨٠٠	١ ٢٣٠ ٧٠٠	<b>المجموع</b>

(أ) تمثل التقديرات المنقحة حديثاً المقدمة في هذه الوثيقة تحديثاً للتقديرات المنقحة المقدمة خلال الدورة الرابعة لآلية استعراض التنفيذ في أيار/مايو ٢٠١٣ في المذكرة المتعلقة بالموارد والنفقات اللازمة لعمل الآلية (CAC/COSP/IRG/2013/5). وتتسق التقديرات المنقحة حديثاً مع النفقات الفعلية عندما تكون النفقات عن بند معين نهائيًا.

(ب) من أصل استعراضات السنة الثانية وعددها ٣٥ استعراضاً، أجريت ١٢ زيارة قطرية.

(ج) قُدمت هذه النفقات بمزيد من التفصيل في الوثيقة CAC/COSP/IRG/2013/5.

## الجدول ٧

## التقديرات المنقحة والنفقات المؤقتة الخارجة عن الميزانية للسنة الرابعة من آلية الاستعراض

التقديرات المنقحة للسنة الرابعة <sup>(أ)</sup>	النفقات المؤقتة للسنة الرابعة حتى ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٣	
	(بدولارات الولايات المتحدة)	
١ ٦٤٠ ٩٠٠	.	سفر المشاركين في زيارات قطرية واجتماعات مشتركة
٧٨٥ ٦٠٠	٤١ ٠٠٠	ترجمة وثائق العمل
٢٨١ ٨٠٠	١٥٨ ٣٠٠ <sup>(ب)</sup>	مشاركة أقل البلدان نمواً في دورات فريق استعراض التنفيذ
٦١٢ ٢٠٠	٢٩٥ ٨٠٠ <sup>(ج)</sup>	تدريب الخبراء الحكوميين
٢٩٠ ٠٠٠	٦١ ٩٠٠ <sup>(د)</sup>	وظائف إضافية (١ ف-٣، ١ خ ع (رتب أخرى))
٨ ٤٠٠	٨ ٤٠٠	صيانة الحواسيب وتكاليف الاتصالات
٣ ٦١٨ ٩٠٠	٥٦٥ ٤٠٠	<b>المجموع</b>

(أ) تمثل التقديرات المنقحة حديثاً المقدمة في هذه الوثيقة تحديثاً للتقديرات المنقحة المقدمة خلال الدورة الرابعة لآلية استعراض التنفيذ في أيار/مايو ٢٠١٣ في المذكرة المتعلقة بالموارد والنفقات اللازمة لعمل آلية استعراض

تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد (CAC/COSP/IRG/2013/5). وتتسق التقديرات المنقحة حديثاً مع النفقات الفعلية عندما تكون النفقات عن بند معين نهائية.

(ب) شارك ٣٣ مندوباً من البلدان الأقل نمواً في الدورة الرابعة لفريق استعراض التنفيذ (٢٧-٣١ أيار/مايو ٢٠١٣).

(ج) نُظِّمَت حتى الآن في عام ٢٠١٣ حلقات عمل تدريبية إقليمية في بانكوك وموسكو وفيينا وبنما (دورتان اثنتان). ونُظِّمَت دورات تدريبية وطنية في جزر القمر وجزر سليمان وكوت ديفوار وفانواتو.

(د) تشمل النفقات المبلّغ عنها تكاليف الرواتب لفئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) للفترة حزيران/يونيه ٢٠١٣-آب/أغسطس ٢٠١٣ ولموظف منع الجريمة والعدالة الجنائية (ف-٣) الجديد للفترة من حزيران/يونيه ٢٠١٣ إلى آب/أغسطس ٢٠١٣.

## الجدول ٨

### موجز الاحتياجات والموارد الخارجة عن الميزانية لتشغيل آلية الاستعراض للسنوات الأولى والثانية والثالثة والرابعة، استناداً إلى التقديرات المنقحة في ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٣

السنة الأولى	السنة الثانية	السنة الثالثة	السنة الرابعة
بدولارات الولايات المتحدة			
٠	٥٤٣ ١٠٠	١ ٠٨٥ ٠٠٠	١ ١٧٤ ٧٠٠
١ ٩٩٩ ٦٠٠	٢ ٧١١ ٠٠٠	٢ ٠٩٤ ٥٠٠	١ ٥٥٥ ٨٠٠
١ ٤٥٦ ٠٠٠	١ ٧٨٠ ٧٠٠	١ ٢٣٠ ٧٠٠	٥٦٥ ٤٠٠
٥٠٠	٣٨٨ ٤٠٠	٧٧٤ ١٠٠	٣ ٠٥٣ ٥٠٠
٥٤٣ ١٠٠	١ ٠٨٥ ٠٠٠	١ ١٧٤ ٧٠٠	٨٨٨ ٤٠٠-
الرصيد المالي في بداية السنة			
المساهمات المتلقاة الخارجة عن الميزانية			
النفقات المؤقتة حتى ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٣			
الاحتياجات المتوقعة			
الرصيد المالي المتوقع في نهاية السنة			

٤- وَرَدَ ما مجموعه ٩٠٠ ٣٦٠ ٨ دولار في شكل تبرعات من الاتحاد الروسي وأستراليا وألمانيا والبرازيل والسويد وسويسرا وفرنسا وقطر وكندا والمغرب والمكسيك والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والنرويج والنمسا وهولندا والولايات المتحدة الأمريكية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للأعوام ٢٠١٠ و ٢٠١١ و ٢٠١٢ و ٢٠١٣. كما قدّم الاتحاد الروسي والإمارات العربية المتحدة وبنن والبرتغال مساهمات عينية.

## الجدول ٩

### موجز المساهمات المتلقاة والخارجة عن الميزانية للسنوات الأولى والثانية والثالثة والرابعة من آلية الاستعراض، حتى ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٣

مقدمو المساهمات الخارجة عن الميزانية	٢٠١٠
ألمانيا، السويد، فرنسا، كندا، المكسيك، المملكة المتحدة، النرويج، هولندا، الولايات المتحدة، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	

مقدمو المساهمات الخارجة عن الميزانية	
الاتحاد الروسي، أستراليا، البرازيل، السويد، سويسرا، فرنسا، قطر، كندا، النرويج، النمسا، الولايات المتحدة	٢٠١١
أستراليا، السويد، فرنسا، المكسيك، النرويج، الولايات المتحدة	٢٠١٢
الاتحاد الروسي، أستراليا، فرنسا، المغرب، المكسيك، النرويج، الولايات المتحدة	٢٠١٣

- ٥- تغطّي التبرعات التي وُرِدَت حتى الآن تكاليف السنة الأولى واحتياجات الآلية للسنتين الثانية والثالثة وجزءاً من احتياجات الآلية للسنة الرابعة، استناداً إلى التقديرات المنقّحة.
- ٦- ومن المتوقع أن يبلغ العجز في نهاية السنة الرابعة ٤٠٠ ٨٨٨ دولار.



## بيان مؤقَّت بالنفقات (من الميزانية العادية ومن خارج الميزانية) للسنوات الأربع الأولى لتشغيل الآلية<sup>(أ)</sup>

نفقات السنة الأولى	نفقات السنة الثانية	نفقات السنة الثالثة	نفقات السنة الرابع	بند الميزانية
(بدولارات الولايات المتحدة)				
الميزانية العادية <sup>(ب)</sup>				
الوظائف و نفقات التشغيل العامة المتعلقة بما				
٤٣٧ ٦٠٠	١ ٠٣٦ ٥٠٠	١ ١٤١ ٧٠٠	٨٩٩ ٦٠٠	الوظائف (١ مد-١، ١ ف-٥، ٢ ف-٤، ١ ف-٣، ٣ ف-٢، ١ خ ع (رتب أخرى))
١١٧ ٠٠٠	١١٧ ٠٠٠	١٧ ٩٠٠	١٧ ٢٠٠	صيانة الحواسيب
١٣ ٥٠٠	١٣ ٥٠٠	١٥ ٠٠٠	٧ ٥٠٠	الاتصالات
٤٦٢ ٨٠٠	١ ٠٦١ ٧٠٠	١ ١٧٤ ٦٠٠	٩٢٤ ٣٠٠	المجموع الفرعي
فريق استعراض التنفيذ				
١٦٥ ٩٠٠	١٨٥ ٤٠٠	١٨٨ ٥٠٠	١١١ ٣٠٠	الترجمة الشفوية
٣٠٥ ٩٠٠	٢٢٩ ٠٠٠	٥٧٠ ٠٠٠ <sup>(ج)</sup>	٤٧٠ ٠٠٠	ترجمة الوثائق
٤٧١ ٨٠٠ <sup>(د)</sup>	٤١٤ ٤٠٠ <sup>(هـ)</sup>	٧٥٨ ٥٠٠ <sup>(و)</sup>	٥٨١ ٣٠٠ <sup>(ز)</sup>	المجموع الفرعي
٩٣٤ ٦٠٠	١ ٤٧٦ ١٠٠	١ ٩٣٣ ١٠٠	١ ٥٠٥ ٦٠٠	المجموع، من الميزانية العادية
من خارج الميزانية <sup>(ح)</sup>				
٦١٧ ٣٠٠	٦٧٩ ٥٠٠ <sup>(ط)</sup>	٢٠٨ ٣٠٠ <sup>(ق)</sup>	.	سفر المشاركين في زيارات فُطرية واجتماعات مشتركة
٣٠٢ ٥٠٠ <sup>(ر)</sup>	٣٤٩ ٥٠٠ <sup>(س)</sup>	٢٣٠ ٢٠٠ <sup>(ت)</sup>	٤١ ٠٠٠	ترجمة وثائق العمل
١٨٣ ٣٠٠	٢٨٧ ٢٠٠	٢٥٦ ١٠٠	١٥٨ ٣٠٠	مشاركة أقل البلدان نمواً في دورات فريق استعراض التنفيذ
٢٥٥ ٦٠٠	٤٢٣ ٥٠٠	٣٤٦ ٣٠٠	٢٩٥ ٨٠٠	تدريب الخبراء الحكوميين
٩٧ ٣٠٠	.	.	.	الخبراء الاستشاريون
.	٣٦ ٨٠٠	١٨١ ٤٠٠	٦١ ٩٠٠	وظيفة واحدة (ف-٣) <sup>(ث)</sup> ووظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) <sup>(ك)</sup>
.	٤ ٢٠٠	٨ ٤٠٠	٨ ٤٠٠	صيانة الحواسيب وتكاليف الاتصالات
١ ٤٥٦ ٠٠٠	١ ٧٨٠ ٧٠٠	١ ٢٣٠ ٧٠٠	٥٦٥ ٤٠٠	المجموع، من خارج الميزانية
٢ ٣٩٠ ٦٠٠	٣ ٢٥٦ ٨٠٠	٣ ١٦٣ ٨٠٠	٢ ٠٧١ ٠٠٠	المجموع الإجمالي

(أ) تقابل السنة الأولى من الآلية الأنشطة المضطَّعة بها في الفترة التي تبدأ من حزيران/يونيه ٢٠١٠ والتي استُعرض أثناءها أول ٢٧ بلداً. وتقابل السنة الثانية الأنشطة المضطَّعة بها في الفترة التي تبدأ من حزيران/يونيه ٢٠١١

والتي استُعرضت أثناءها الدفعة التالية من البلدان وعددها ٤١ بلداً. أمّا السنة الثالثة فتقابل الأنشطة المضطّلع بها في الفترة التي تبدأ من حزيران/يونيه ٢٠١٢ والتي استُعرضت أثناءها الدفعة التالية من البلدان وعددها ٣٥ بلداً. وتقابل السنة الرابعة الأنشطة المضطّلع بها في الفترة التي تبدأ من حزيران/يونيه ٢٠١٣ والتي تُستعرض أثناءها الدفعة التالية من البلدان وعددها ٦٤ بلداً.

(ب) تُدرج نفقات الميزانية العادية حسب السنة التقويمية. وترد النفقات المتكبّدة في الأعوام ٢٠١٠ و٢٠١١ و٢٠١٢ و٢٠١٣ في إطار السنوات الأولى والثانية والثالثة والرابعة على التوالي.

(ج) خُفّض عبء الترجمة لعام ٢٠١٢ إلى ٢٨٥ صفحة نظراً لأن جميع الصفحات المقدّمة لم تكن بحاجة للترجمة. وبناء على ذلك، أنفق مبلغ ٥٧٠.٠٠٠ دولار أمريكي بدلاً من المبلغ الذي أُبلغ عنه في وقت سابق والمبلغ ٧٥٥.٠٠٠ دولار أمريكي.

(د) قُدّمت الخدمات إلى فريق استعراض التنفيذ كما يلي: ١٦ جلسة، و١٦٣ صفحة.

(هـ) قُدّمت الخدمات إلى فريق استعراض التنفيذ كما يلي: ١٨ جلسة، و١٠٥ صفحات.

(و) قُدّمت الخدمات إلى فريق استعراض التنفيذ كما يلي: ١٦ جلسة، و٢٨٥ صفحة. وقد خُفّض عدد الصفحات التي تُرجمت إلى ٢٨٥ صفحة من ٣٧٧ صفحة نظراً لأن جميع الصفحات المقدّمة لم تكن بحاجة للترجمة.

(ز) قُدّمت الخدمات إلى فريق استعراض التنفيذ كما يلي: ١٠ جلسات، و٢٤٨ صفحة.

(ح) تُدرج النفقات الخارجة عن الميزانية استناداً إلى سنوات آلية الاستعراض، أي الأنشطة المضطّلع بها فيما يخصّ البلدان المشمولة بالاستعراض في سنة معيّنة من سنوات الآلية.

(ط) يُتوقّع تكبّد نفقات إضافية نظراً للتأخّر الذي حدث في عدّة استعراضات.

(ي) موظف منع الجريمة والعدالة الجنائية لتحليل ومتابعة احتياجات المساعدة التقنية المحدّدة من خلال آلية الاستعراض.

(ك) لدعم وظيفة ف-٣ المذكورة أعلاه، ودعم آلية الاستعراض بصفة عامة.